



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: Limited
26 February 2007
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать девятая сессия
23 июля — 10 августа 2007 года

**Доклад Рабочей группы по сообщениям согласно
Факультативному протоколу к Конвенции
о ликвидации всех форм дискриминации в отношении
женщин о работе ее девятой сессии**

1. Рабочая группа по сообщениям согласно Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин провела свою девятую сессию 5–7 февраля 2007 года. В работе сессии приняли участие Магалис Ароча Домингес, Сиз Флинтерман, Прамила Паттен и Анама Тан. Доркас Кокер-Аппия на сессии не присутствовала.
2. Председателем Рабочей группы была избрана г-жа Тан. Заместителем Председателя был избран г-н Флинтерман.
3. Рабочая группа утвердила свою повестку дня, которая содержится в приложении.
4. Рабочая группа обсудила вопрос о корреспонденции, которая была получена секретариатом после ее восьмой сессии, и рассмотрела вопрос о состоянии пяти нерассмотренных сообщений. Она обсудила материалы, полученные от автора, которая обратилась с просьбой повторно рассмотреть ее дело, и постановила, что основания для неприемлемости остаются в силе и что об этом следует сообщить автору. Рабочая группа также отклонила одну просьбу о принятии временных мер.
5. Рабочая группа продолжила обзор своих методов работы, в рамках которых следует впредь учитывать деятельность, проводимую договорными органами по правам человека, в целях согласования их методов работы. Она обсудила ряд правил процедуры, которые, возможно, нуждаются в пересмотре.
6. Рабочая группа провела предварительное обсуждение оговорок, связанных с отдельными сообщениями, и в качестве исходного пункта использовала доклад о работе совещания Рабочей группы по оговоркам (HRI/MC/2007/5).



7. Рабочая группа отметила, что базы данных Нидерландского института по правам человека (<http://sim.law.uu.nl>) и индекс прав человека (<http://www.universalhumanrightsindex.org>), разработанный Институтом права Бернского университета, Швейцария, обеспечивают доступ к сборникам информации о правах человека, включая решения договорных органов по правам человека, принятые в рамках процедур рассмотрения индивидуальных жалоб.

Принятое решение

8. Рабочая группа:

а) постановила провести свою десятую сессию 18–20 июля 2007 года и утвердила предварительную повестку дня этой сессии;

б) зарегистрировала сообщения 12/2007, 13/2007 и 14/2007;

с) просила свой секретариат принять меры для проведения неофициальной двухдневной сессии, один день которой будет посвящен вопросам толкования для выработки проектов рекомендаций относительно сообщений и которая должна быть проведена сразу же после тридцать восьмой сессии Комитета;

д) просила свой секретариат ежемесячно представлять, по мере необходимости, обновленную информацию о новой полученной корреспонденции, а также о состоянии рассмотрения дел. Секретариату также следует представить Рабочей группе на ее десятой сессии статистическую информацию о полученной корреспонденции и зарегистрированных делах в разбивке по регионам и странам;

е) рекомендовала Комитету назначить г-жу Тан и г-жу Паттен докладчиками о последующей деятельности в связи с мнениями, высказанными по сообщению 4/2004 «Г-жа А.С. против Венгрии»;

ф) рекомендовала Комитету просить Секретариат Организации Объединенных Наций предпринимать постоянные усилия для дальнейшего распространения информации о Факультативном протоколе и разработки посвященных ему учебных материалов, включая информационные бюллетени и контрольные перечни, в сотрудничестве с подразделениями системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и страновые группы Организации Объединенных Наций;

г) рекомендовала Комитету рассмотреть вопрос о внесении в свои правила процедуры следующих поправок:

i) *Правило 60.* В пункте 1 слова «может принимать участие» заменить словами «принимает участие»;

ii) *Правило 63.* В пунктах 2, 3 и 4 исключить слова «или докладчик»;

iii) *Правило 64.* В пункте 2 формулировку «если в ее состав входят пять членов Комитета и такое решение принимается единогласно» заменить формулировкой «если все члены, имеющие право на участие, принимают такое решение»;

iv) *Правило 69.* По всему тексту этого правила слова «объяснение или заявление» заменить словами «объяснения или заявления», с тем чтобы привести это правило в соответствие с пунктом 2 статьи 6 Факультативного протокола.

Приложение

Повестка дня девятой сессии Рабочей группы

1. Выборы должностных лиц.
 2. Утверждение повестки дня и организация работы.
 3. Рассмотрение вопроса о мерах, принятых после последней сессии, и о проведенных в этот период мероприятиях.
 4. Обзор и обсуждение методов работы.
 5. Обновленная информация о сообщениях.
 6. Любые прочие вопросы.
 7. Утверждение предварительной повестки дня, сроков проведения десятой сессии Рабочей группы и доклада Рабочей группы о работе ее девятой сессии.
-